

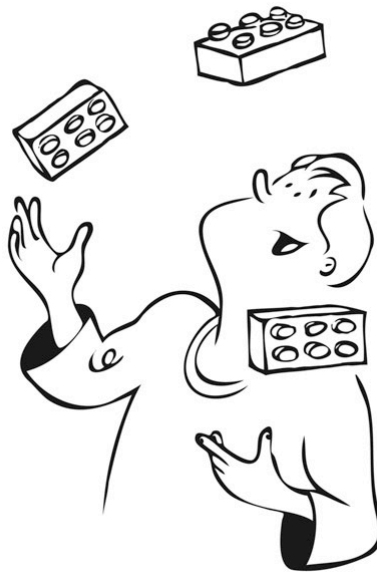
# Szita Szilvia – Pelcz Katalin: MagyarOK

## A1–A2 1. kötet

### Szóképzés és szóösszetételek

A legfontosabb képzők funkciója

Összetett szavak listája fejezetenként (válogatás)



### Formación y composición de nuevas palabras

Lista de los sufijos más usuales

Selección de palabras compuestas por

capítulo

## 2. fejezet

### Képzett szavak

#### -s

Forma un adjetivo desde un sustantivo.

hír → híres ember  
(noticia, fama → persona famosa)

pont → pontos cím  
(punto → domicilio exacto)

érdek → érdekes ország  
(interés → país interesante)

#### -i

Forma un adjetivo desde un sustantivo. Puede señalar lugar de origen.

Amerika → amerikai  
(América → americano)

Európa → európai  
(Europa → europeo)

Afrika → afrikai  
(África → africano)

Kína → kínai  
(China → chino)

Ázsia → ázsiai  
(Asia → asiático)

India → indiai  
(India → hindú)

#### -ó/-ő

Puede usarse para formar sustantivos referidos a muchas profesiones.

fest → festő  
(pintar → pintor)

teniszezik → teniszező  
(jugar tenis → tenista)

költ → költő  
(escribir poesía → poeta)

fordít → fordító  
(traducir → traductor)

sportol → sportoló  
(practicar deportes → deportista)

szül → szülő  
(nacer → padres)

zenét szerez → zeneszerző  
(componer música → compositor musical)

**-ás/-és**

Forma un sustantivo desde un verbo.

kérdez → kérd**és**

(preguntar → pregunta)

bemutat vkit → bemutatkoz**ás**

(presentar algo → presentarse)

kiejt → kiejt**és**

(pronunciar → pronunciación)

találkozik → találkoz**ás**

(encontrarse con alguien →  
encuentro)

búcsúzik → búcsúz**ás**

(despedirse → despedida)

**-ász/-ész**

Forma sustantivos para profesiones desde un sustantivo o verbo.

szín → szín**ész**

(color → actor)

zene → zen**ész**

(música →  
músico)

**Főnév + főnév**

testvér = test + vér

(hermano = cuerpo + sangre)

nővér = nő + vér

(hermana mayor = mujer +  
sangre)

nyelviskola = nyelv + iskola

(idioma + escuela)

névjegykártya = név + jegy +

kártya (tarjeta comercial =  
nombre + boleto + tarjeta)

**Melléknév + főnév**

nagymama = nagy + mama

(abuela = grande + madre)

nagypapa = nagy + papa

(abuelo = grande + padre)

nagyszülő = nagy + szülő

(abuelos = grandes + padres)

**Összetett szavak**

térkép = tér + kép

(mapa = lugar + imagen)

telefonszám = telefon + szám

(número telefónico =  
teléfono + número)

üzletember = üzlet + ember

(hombre de negocios =  
negocio + hombre)

édesanya = édes + anya

(mamá = dulce + madre)

főváros = fő + város

(capital = principal +  
ciudad)

## 3. fejezet

### Képzett szavak

#### -s

Forma un adjetivo desde un sustantivo. Para formar el adjetivo opuesto, generalmente usamos *-tlan/-tlen* o *-talan/-telen*.

kényelem → kényelm**es**/kényelm**etlen** szék  
(confort → cómodo/silla incómoda)

szín → szín**es** lámpa  
(color → lámpara de color)

türelem → türelm**es**/türelm**etlen** ember  
(paciencia → paciente / persona impaciente)

vicc → vicc**es** fotel  
(chiste → sillón divertido)

barát → barátság → barátság**os**/barátság**atlan**  
kolléga  
(amigo - amistad → amigable / colega  
inamistoso)

idő → idő**s** úr  
(tiempo → señor muy mayor de edad)

unalom → unalm**as**  
könyv (aburrimiento →  
libro aburrido)

kedv → kedv**es** lány  
(ánimo → niña amable)

szorgalom → szorgalm**as** ember  
(diligencia → persona diligente)

szakáll → szakáll**as** férfi  
(barba → hombre barbudo)

rokonszenv → rokonszenv**es** nő  
(simpatía → mujer simpática)

szemüveg → szemüveg**es** fiú  
(anteojos → niño con anteojos)

ellenszenv → ellenszenv**es** férfi  
(antipatía → hombre antipático)

természet → természet**es** reakció  
(naturaleza → reacción natural)

stressz → stressz**es** munka  
(estrés → trabajo estresante)

#### -ó/ő

Puede usarse para formar sustantivos para herramientas o aparatos.

nyomtat → nyomtat**ó**  
(imprimir → impresora)

számít → számít**ógép**  
(contar, calcular → computadora)

kávét főz → kávéfőz**ő**  
(hacer café → cafetera)

felad → felad**ó**  
(enviar una carta → remitente)

**-ság/-ség**

Forma un sustantivo abstracto desde un sustantivo.

barát → barát**ság**  
(amigo → amistad)

**-zik**

Forma un verbo desde un sustantivo. Es un sufijo muy útil.

dolog → dolgo**zik**  
(cosa → trabajar)

**-l**

Forma un verbo desde un sustantivo. Es menos útil que *-zik*.

telefon → telefon**ál**  
(teléfono → hacer una llamada telefónica)

válasz → válas**zol**  
(respuesta → responder)

**Összetett szavak****Főnév + főnév**

szemüveg = szem + üveg  
(anteojos = ojo + vidrio)

kulcsszó = kulcs + szó  
(palabra clave = llave + palabra)

zsebkendő = zseb + kendő  
(pañuelo = bolsillo + paño)

buszjegy = busz + jegy  
(bus + ticket)

naptár = nap + tár  
(calendario = día + recopilación, depósito)

videokonferencia = video + konferencia

(video + conferencia)

esernyő = eső + ernyő  
(paragua = lluvia + pantalla)

teniszlabda = tenis + labda  
(tenis + pelota)

magyartanár = magyar + tanár  
(maestro de húngaro)

munkahely = munka + hely  
(trabajo + lugar)

pénztárca = pénz + tárca  
(billetera = dinero + cartera)

## 4. fejezet

### Képzett szavak

#### -s

Forma un adjetivo desde un sustantivo.

forgalom → forgalm**as** utca  
(tráfico → calle transitada)

három dimenzió → háromdimenzió**s**  
tárgy (3D → objeto tridimensional)

piszok → piszk**os** szoba  
(sucio → habitación sucia)

zaj → zaj**os** utca  
(ruido → calle ruidosa)

csend → csend**es** utca  
(silencio → calle silenciosa)

veszély → veszély**es** város  
(peligro → ciudad peligrosa)

biztonság → biztonság**os** város  
(seguridad → ciudad segura)

hangulat → hangulat**os** kocsmá  
(ambiente → pub ambientado)

személy → személy**es** névmás  
(persona → pronombre personal)

#### -i

Forma un adjetivo desde un sustantivo.

közlekedés → közlekedés**i** eszköz (→  
medios de transporte)

politika → politikai**i** stabilitás  
(política → estabilidad  
política)

ember → emberi**i** jogok  
(persona, ser humano → derechos humanos)

olimpia → olimpiai**i** stadion  
(Olimpiáda → estadio olímpico)

sportolás → sportolási**i** lehetőségek  
(deporte → oportunidades deportivas)

#### -ó/-ő

Puede usarse para formar sustantivos de lugares indicativos de su función.

rendel → rendel**ő**  
(consultar al doctor/ → consultorio médico)

kávézik → kávéz**ő**  
(hacer café → cafetera)

parkol → parkol**ó**  
(estacionar → estacionamiento)

fürdik → fürd**ő**  
(bañarse → baño)

borozik → borozó

(beber vino → vinería)

sörözik → söröző

(tomar cerveza → cervecería)

megáll → megálló

(parar → (bus) parada)

játszik + tér → játszótér

(jugar + plaza/lugar → parque infantil)

repül + tér → repülőtér

(volar + plaza/lugar → aeropuerto)

lakik + ház → lakóház

(vivir + casa → edificio de departamentos)

bevásárol + központ → bevásárlóközpont

(ir de compras → centro comercial)

## -ság/-ség

Forma un sustantivo abstracto desde otro sustantivo o adjetivo.

rend + őr → rendőr → rendőrség

(orden + guardia → policía → comisaría, estación de policía)

hegy → hegység

(monte → montaña, cordillera)

lehet → lehetőség

(posible → posibilidad, oportunidad)

biztos → biztonság

(seguro → seguridad)

## -ás/-és

Forma un sustantivo desde un verbo. Puede señalar un suceso, lugar, actividad u otras cosas.

kiállít → kiállítás

(exhibir → exposición)

kereszteződik → kereszteződés

(cruzarse → cruce, intersección)

közlekedik → közlekedés

(transitar, circular → circulación, tráfico)

vásárol → vásárlás

(comprar → compra)

## -l

Forma un verbo desde un sustantivo.

vásár → vásárol

(mercado → comprar)

nyár → nyaral

(verano → veranear)

## Összetett szavak

### Főnév + főnév

**fogorvos = fog + orvos**  
(dentista = diente + doctor)

**focimeccs = focimeccs**  
(fútbol + juego/partido)

**hétvége = hét + vége**  
(semana + final)

**párbeszéd = pár + beszéd**  
(diálogo = pareja + hablar)

**munkaidő = munka + idő**  
(horario laboral = trabajo + tiempo)

**munkatárs = munka + társ**  
(colega = trabajo + compañero)

**barátnő = barát + nő**  
(amiga/novia = amiga + mujer)

**kerékpár = kerék + pár**  
(bicicleta = rueda + par)

**élelmiszerbolt = élelmiszer + bolt**  
(víveres = comida + negocio)

**élelmiszerellátás = élelmiszer + ellátás**  
(comida + abastecimiento)

**életszínvonal = élet + színvonal**  
(nivel de vida = vida + nivel)

**ebédszünet = ebéd + szünet**  
(pausa para comer = comida + pausa)

**kávészünet = kávé + szünet**  
(pausa para cefetear = café + pausa)

**nyelviskola = nyelv + iskola**  
(idioma + escuela)

**nyelvóra = nyelv + óra**  
(idioma + lección/hora)

**nyelvtan = nyelv + tan**  
(gramática = idioma + disciplina)

**gyógyszertár = gyógyszer + tár**  
(farmacia = medicina, medicación + almacenamiento)

**könyvtár = könyv + tár**  
(biblioteca = libro + inventario)

**színház = szín + ház**  
(teatro = color + casa)

**áruház = áru + ház**  
(bazar = mercancía + casa)

**kórház = kór + ház**  
(hospital = enfermedad + casa)

**vasútállomás = vasút + állomás**  
(estación ferroviaria = ferrocarril + estación)

**pályaudvar = pálya + udvar**  
(estación = vía + patio)

**benzinkút = benzin + kút**  
(gasolinera = gasolina + pozo)



## 5. fejezet

### Képzett szavak

#### -s

Forma un adjetivo desde un sustantivo. Se usa, entre otras cosas, para indicar los ingredientes de una comida. Para formar el opuesto del adjetivo, generalmente usamos *-tlan/-tlen* or *-talan/-telen*.

só → sós / só**tlan** étel

(sal → salado/comida insípida)

fűszer → fűszer**es** étel

(especia → comida condimentada)

egészség → egészség**es** / egészség**telen** étel

(salud → saludable/comida insalubre)

vaj → vaj**as** kenyér

(manteca → pan con manteca)

zsír → zsí**ros** / zsír**talan** hús

(grasa → grasoso/comida desgrasada)

sajt → saj**tos** roló

(queso → roll de queso)

üveg → üveg**es** sör

(botella → cerveza embotellada)

paprika → papriká**s** csirke

(pimentón → pollo pimentado)

divat → divat**os** ruha

(moda → ropa a la moda)

kávé → kávé**s** → kávé**s**csésze

(café → taza de café)

szilva → szilvá**s** gombóc

(ciruela → albóndiga de ciruela)

bor → bor**os** → bor**os**pohár

(vino → vaso de vino)

túró → túró**s** rétes

(requesón → rétes con requesón)

víz → vize**s** → vize**s**pohár

(agua → mojado → vaso de agua)

meggy → meggy**es** pite

(cereza → tarta de cereza)

sör → sör**ös** → sör**ös**üveg

(cerveza → botella de cerveza)

lekvár → lekvár**os** kenyér

(marmelada → pan con marmelada)

lap → lap**os** → lap**os**tányér

(hoja → plano → plato playo)

mák → mák**os** palacsinta

(amapola → panqueque con adormidera)

#### -ó/ő

Se usa para formar sustantivos de profesiones, personas y objetos señalando su función.

vásárol → vásárl**ó**

(comprar → comprador)

elad → elad**ó**

(vender → vendedor)

tart → só**tartó**  
(guardar, tener → salero)

## **-ság/-ség**

Forma un sustantivo abstracto desde un sustantivo o un adjetivo.

édes → édes**ség**  
(dulce → endulzado)

egész → egész**ség**  
(total → salud)

különleges → különleges**ség**  
(especial → especialidad)

savanyú → savanyú**ság**  
ácido → pickles)

zöld → zöld**ség**  
(verde → vegetales)

## **-ás/-és**

Forma un sustantivo desde un verbo.

étkezik → étkez**és**  
(alimentarse, comer → comida)

kiszolgál → kiszolgál**ás**  
(servir → servicio)

vásárol → vásárl**ás**  
(comprar → compra)

szokik → szok**ás**  
(habituarse → hábito)

## **-ász/-ész**

Forma nombres para profesiones desde un sustantivo.

hal → hal**ász**  
(pez → pescador)

## **-zik**

Forma un verbo desde un sustantivo. Sufijo muy útil.

reggeli → reggeliz**ik**  
(desayuno → desayunar)

vacsora → vacsoráz**ik**  
(cena → cenar)

## Összetett szavak

### Főnév + főnév

**marhapörkölt** = marha + pörkölt  
(estofado de carne=carne + estofado)

**tyúkhúsleves** = tyúk + hús + leves  
(gallina+ carne + sopa)

**sertésszelet** = sertés + szelet  
(chuleta de cerdo = cerdo +tajada)

**gyümölcssaláta** = gyümölcs + saláta  
(fruta + ensalada)

**halászlé** = halász + lé  
(sopa de pescado=pescado+ jugo)

**gulyásleves** = gulyás + leves  
(sopa campera=gaucho+ sopa)

**barackpálinka** = barack + pálinka  
(aguardiente de durazno=durazno +aguardiente)

**salátabár** = saláta + bár  
(ensalada + bar)

**szendvicsbár** = szendvics + bár  
(sandwich + bar)

**ásványvíz** = ásvány + víz  
(mineral + agua)

**szénsav** = szén + sav  
(con gas = carbónico + ácido)

**próbafulke** = próba + fulke  
(probador = prueba+ cabina)

**bankkártya** = bank + kártya  
(banco + tarjeta = tarjeta para cajero automático)

### Melléknév + főnév

**pirospaprika** = piros + paprika  
(rojo+ pimiento)

**zöldpaprika** = zöld + paprika  
(verde+ pimiento)

**sárgarépa** = sárga + répa  
(amarillo+ zanahoria)

**sárgabarack** = sárga + barack  
(amarillo + durazno =damasco)

**vöröshagyma** = vörös + hagyma  
(rojo+ cebolla)

**fehérbor** = fehér + bor  
(blanco + vino)

**vörösbor** = vörös + bor  
(rojo + vino)

**barnacukor** = barna + cukor  
(azucar+ negra)

**mélytányér** = mély + tányér  
(plato de sopa = hondo+ plato)

**lapostányér** = lapos + tányér  
(plano+ plato= plato playo)

## 6. fejezet

### Képzett szavak

#### -s

Forma un adjetivo desde un sustantivo.

internet → internet**es** televízió  
(Internet → TV por Internet)

kép → ké**es**lap  
(cuadro → tarjeta postal)

kert → kert**es** ház  
(jardín → casa con jardín)

#### -ó/-ő

Se usa para formar nombres de profesiones.

bankot rabol → bankrabl**ó**  
(robar **banco** → ladrón de banco)

#### -ás/-és

Forma un sustantivo desde un verbo.

haját vág → hajvág**ás**  
(cortar el pelo → corte de pelo)

kirándul → kirándul**ás**  
(excursionar → excursión)

előad → előad**ás**  
(1. disertar, 2. presentar → 1. disertación 2. presentación)

utazik → utaz**ás**  
(viajar → viaje)

megbeszél → megbeszél**és**  
(discutir → discusión, reunión)

nyaral → nyaral**ás**  
(veranear → vacaciones de verano)

beszélget → beszélget**és**  
(conversar → conversación)

kertészkedik → kertészked**és**  
(trabajar en el jardín → jardinería)

kifejez → kifejez**és**  
(expresar → expresión)

biciklizik → bicikliz**és**  
(andar en bicicleta → ciclismo)

bemutat → bemutat**ás**  
(mostrar, presentar → presentación)

pihen → pihen**és**  
(descansar → descanso)

**-ság/-ség**

Forma un sustantivo abstracto desde un sustantivo o un adjetivo.

igaz → igaz**ság**  
(cierto → verdad)

szabad → szabad**ság**  
(libre → libertad)

segít → segítés**ég**  
(ayudar → ayuda)

**-zik**

Forma un verbo desde un sustantivo. Es un sufijo muy útil.

autó → autó**zik**  
(automóvil → conducir un automóvil)

bicikli → bicikl**zik**  
(bicicleta → biciclear)

bor → bor**ozik**  
(vino → beber vino)

buli → buli**zik**  
(fiesta → ir de fiesta)

busz → busz**ozik**  
(bus → viajar en bus)

fagyi → fagyi**zik**  
(helado → hacer helados)

foci → foci**zik**  
(fútbol → jugar al fútbol)

golf → golf**ozik**  
(golf → jugar al golf)

gitár → gitár**ozik**  
(guitarra → tocar la guitarra)

karate → karaté**zik**  
(karate → practicar karate)

kártya → kártyáz**zik**  
(tarjeta → jugar a las cartas)

sör → söröz**zik**  
(cerveza → beber cerveza)

kézilabda → kézilabdáz**zik**  
(handbol → jugar al handbol)

metró → metró**zik**  
(metro → viajar en metro)

nap → nap**ozik**  
(sol → tomar sol)

pizza → pizzáz**zik**  
(pizza → hacer pizza)

számítógép → számítógép**ezik**  
(computadora → jugar/trabajar en la computadora)

út → ut**azik**  
(calle → viajar)

villamos → villamos**ozik**  
(tranvía → viajar en tranvía)

zongora → zongoráz**zik**  
(piano → tocar el piano)

Forma un verbo desde un sustantivo. Es un poco menos útil que *-zik*.

sport → **sportol**

(deporte → hacer deporte)

séta → **sétál**

(paseo → pasear)

gond → **gondol**

(dificultad/lío/problema → pensar)

rajz → **rajzol**

(dibujo → dibujar)

sí → **síel**

(esquí → esquiar)

zene → **zenél**

(música → tocar  
música)

## Összetett szavak

### Főnév + főnév

dokumentumfilm = dokumentum + film

(documento + película)

rockzene = rock + zene

(rock + música)

rockkoncert = rock + koncert

(rock + concierto)

pingpongasztal = pingpong + asztal

(ping pong + mesa)

felnettjegy = felnőtt + jegy

(adulto + ticket)

gyerekjegy = gyerek + jegy

(child + ticket)

időpont = idő + pont

(cita, hora exacta = tiempo + punto)

tengervíz = tenger + víz

(mar + agua)

tengerpart = tenger + part

(mar + costa)

kerékpárút = kerékpár + út

(bicisenda = bicicleta + calle)

szótár = szó + tár

(diccionario = palabra + depósito)

### Melléknév + főnév

szabadidő = szabad + idő

(libre + tiempo)

komolyzene = komoly + zene

(música clásica = serio + música)

gyorsvonat = gyors + vonat

(tren expreso = rápido + tren)

édesvíz = édes + víz

(agua dulce = dulce + agua)

kisautó = kis + autó

(auto de juguete = pequeño + auto)

kislány = kis + lány

(niña = pequeña + muchacha)

## 7. fejezet

### Képzett szavak

#### -s

Forma un adjetivo desde un sustantivo.

átlag → átlag**os** nap

(promedio → día común)

haszon → haszn**os** / haszn**atlan**

munka (uso → útil/trabajo improductivo)

számítógép → számítógép**es** program

(computadora → programa de computación)

szak → magyar szak**os** diák

(materia → estudiante universitario de húngaro)

#### -ó/-ő

Se usa para formar palabras para profesiones y lugares señalando su función.

vállalkozik → vállalkoz**ó**

(emprender algo → emprendedor)

fürdik → fürd**ő**szoba

(bañarse → cuarto de baño)

kereskedik → keresked**ő** (comerciar → comerciante)

#### -ász/-ész

Forma sustantivos para profesiones.

épít → épít**ész**

(edificar → arquitecto)

#### -ás/-és

Forma un sustantivo desde un verbo. Generalmente nombra una acción o su resultado.

felmér → felmér**és**

(evaluar → investigación)

nyelvet tanul → nyelv**tanul**ás

(aprender idioma → aprendizaje de idioma)

megold → megold**ás**

(resolver un problema → solución)

dönt → dönt**és**

(decidir → decisión)

olvas → olvas**ás**

(leer → lectura)

fizet → fizet**és**

(pagar → salario)

érez → **érzés**  
(sentir → sentimiento)

## **-zik**

Forma un verbo desde un sustantivo.

hiány → **hiányzik**  
(falta → extrañar)

zuhany → **zuhanyozik**  
(ducha → ducharse)

## **-l**

Forma un verbo desde un sustantivo.

áru → **áru**  
(mercancía → vender, expender algo)

teszt → **tesztel**  
(prueba → probar)

szkájip → **szkájipol**  
(Skype → hablar por skipe)

## Összetett szavak

### Főnév + főnév

karrierlehetőség = karrier + lehetőség  
(carrera + oportunidad)

munkalehetőség = munka + lehetőség  
(trabajo + oportunidad)

szakdolgozat = szak + dolgozat  
(tesis = materia + trabajo escrito)

újságcikk = újság + cikk  
(periódico + artículo)



## 8. fejezet

### Képzett szavak

#### -s

Forma un adjetivo desde un sustantivo. Para formar el adjetivo opuesto, generalmente usamos *-tlan/-tlen* or *-talan/-telen*.

óvoda → óvodás gyerek  
(jardín de infantes → niño que va a un jardín infantil)

iskola → iskolás gyerek  
(escuela → niño que va a una escuela)

figyelem → figyelmes / figyelmetlen gyerek  
(atención → atento/niño desatento)

rend → rendes / rendetlen szoba  
(orden → aseado/cuarto desordenado)

telekommunikáció → telekommunikációs cég (telecomunicación → empresa de telecomunicaciones)

hang → hangos szomszédok  
(sonido → vecinos ruidosos)

könyv → könyvespolc  
(libro → estante de libros)

#### -i

Forma un adjetivo desde un sustantivo.

ház → háziállat  
(casa → animal doméstico, mascota)

éjjel → éjjeliszekrény  
(noche → mesa de luz, mesita de noche)

fal → faliszekrény  
(pared → alacena)

család → családi ünnep  
(familia → fiesta familiar)

#### -ó/-ő

Forma sustantivos para lugares y aparatos.

étkezik → étkező  
(comer → comedor)

mosogat → mosogató  
(lavar los platos → fregadero)

hűt → hűtőszekrény  
(enfriar → refrigeradora)

dolgozik → dolgozószoba  
(trabajar → estudio)

hál (= alszik) → hálószoba  
(dormir → dormitorio)

mos → mosógép  
(lavar → lavadora, lavarropas)

ír → **ír**asztal  
(escribir → escritorio)

dohányzik → dohányz**ó**asztal  
(fumar → mesita baja, de café)

### -ás/-és

Forma un sustantivo desde un verbo.

születik → szület**és** →  
szület**és**nap (nacer →  
nacimiento → cumpleaños)

lakik → lak**ás**  
(vivir → apartamento,  
departamento)

berendez → berendez**és**  
(restaurar → decoración)

meghív → meghív**ás**  
(invitar → invitación)

### -l

Forma un verbo desde un sustantivo.

ünnep → ünnepe**l**  
(fiesta → celebrar)

## Összetett szavak

gyerekkor = gyerek + kor  
(niñez = niño + tiempo)

földszint = föld + szint  
(planta baja = piso, tierra + nivel)

nagynéni = nagy + néni  
(tía = grande + tía)

### Főnév + főnév

tesztmérnök = teszt + mérnök  
(test + ingeniero)

csoportvezető = csoport + vezető  
(grupo + líder, director)

### Melléknév + főnév

kistestvér = kis + testvér  
(hermanito = pequeño +  
hermano)

nagybácsi = nagy + bácsi  
(tío = grande + tío)